

Зоуи
и
Минь





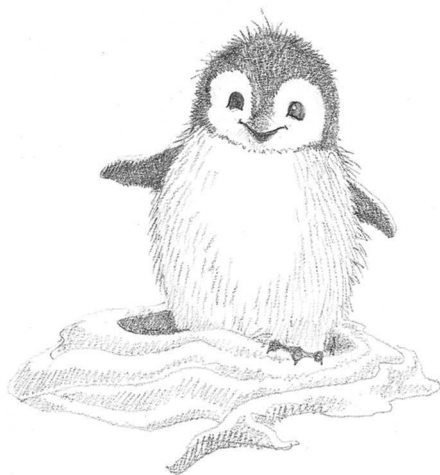
Читайте в серии:

1. Львёнок на воздушном шаре
2. Озадаченный пингвинёнок

Продолжение следует...

Амелия Кобб

*Озадаченный
пингвинёнок*



Иллюстрации
Софи Уильямс

#эксмодетство

Москва
2022

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
К55

Amelia Cobb, Sophy Williams (ill.)
ZOE'S RESCUE ZOO: THE PUZZLED PENGUIN

Text © Working Partners Ltd, 2013
Cover Illustrations © Sophy Williams, 2013
This translation of "Zoe's Rescue Zoo: The Puzzled Penguin"
is published by arrangement with Nosy Crow ® Limited

Кобб, Амелия.

К55 Озадаченный пингвинёнок / Амелия Кобб ; иллюстрации Софи Уильямс ; [перевод с английского С. П. Мазина]. — Москва : Эксмо, 2022. — 160 с.: ил. — (Зоуи и Мип. Приключения девочки и говорящего лемура).

ISBN 978-5-04-118064-5

Дедушка Зоуи привёз в свой спасательный центр симпатичного пингвинёнка. Зоуи и говорящий лемур Мип тут же повели Пипа знакомиться с сородичами. Но немного понаблюдав за крохой, они поняли, что с ним что-то не так. Кажется, Пип не понимает, что он пингвин! Как же Зоуи и Мипу объяснить крохе, кто он?

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Мазина С.П.,
перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке,
оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-118064-5

*С особой благодарностью
Натали Доэрти.*

*Посвящается маме и Крейгу,
папе и Джеки*



Глава 1

Лето в зоопарке!

Зоуи Паркер с улыбкой выбежала из дверей школы, размахивая портфелем. Её мама Люси уже ждала у входа.

— Каникулы! Наступили летние каникулы! — закричала девочка и бросилась маме на шею.



Зоуи и Мип

Мама рассмеялась и взъерошила вьющиеся каштановые волосы дочери.

— Как прошёл последний день?

Зоуи взволнованно запрыгала по дорожке.

— Было весело, но я не могла дожидаться, когда же наконец закончатся занятия и начнутся каникулы. Целых шесть недель! — Она улыбнулась маме. — И все до одного дня я проведу в моём самом любимом месте.

Они уже подходили к дому Зоуи, и девочка услышала знакомые звуки: рыки, рёвы, пiski и крики. Звуки животных!

Наконец мама с дочкой свернули за угол, и перед ними возникли прекрасные высокие ворота, украшенные множеством кованых фигур животных. Там были величественные ти-



Озадаченный пингвинёнок

гры, парящие орлы, зубастые крокодилы и грациозные газели. На воротах висела табличка: «СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЖИВОТНЫХ». А на самом верху на солнышке поблёскивал золотой воздушный шар.

Очередь из радостных посетителей тянулась к воротам, но Зоуи и её мама прошли прямо мимо всех этих людей.

Едва они вошли в ворота, знакомое тёплое чувство растеклось в груди у Зоуи.

— Дом, милый дом, — прошептала она.

Зоуи и её мама не просто пришли в спасательный центр — они там жили! Двоюродный дедушка Зоуи Хорас был знаменитым исследователем и знатоком животных. Он путешествовал по всему свету и везде находил зверей, которым нужна была помощь. Вот почему он решил по-



Зоуи и Мин

строить центр, в котором каждое существо, которое попало в беду, могло найти помощь и приют. Теперь он стал домом для сотен удивительных животных.





Зоуи и Мип

Мама Зоуи — племянница Хораса, а также главный ветеринар. Они с Зоуи жили в небольшом коттедже на краю спасательного центра — так Люси всегда могла сразу прийти на помощь животному, которое в ней нуждалось. Зоуи не могла представить лучшего места, где можно было жить!

Прямо от ворот во все стороны разбегались дорожки, выложенные красным кирпичом. Тёплыми летними днями, вроде того, что был сегодня, их заполняли сотни посетителей, которые болтали, прохаживаясь вдоль вольеров. Сейчас, когда как раз закончились школьные занятия, сюда хлынули семьи с детьми. Зоуи заметила Джека и Николу из её класса — они всё ещё были в зелёной с белым школьной униформе. Она улыбнулась



Озадаченный пингвинёнок

и помахала им, и ребята ответили ей тем же.

— Это Зоуи, я тебе о ней рассказывал, — услышала она слова Джека, который обращался к своему папе. — Она тут живёт. Это так круто!

Когда Зоуи с мамой прокладывали себе путь к дому среди толпы, девочка вдруг услышала откуда-то сверху возбуждённое стрекотание. Она подняла голову, прикрывая глаза от ослепительного солнечного света. С ветвей высокого платана на неё смотрела хитрая пушистая мордашка.

— Мип! — позвала Зоуи с улыбкой. — А ну спускайся, шалунишка!

Маленькое, покрытое мехом создание свесилось с ветки, а затем в один прыжок оказалось у Зоуи на плече. Девочка сгребла зверька в охапку





и с любовью обняла. Мип был крохотным серым мышиным лемуром с огромными золотистыми глазами и длинным бархатистым хвостом. Дедушка Хорас спас его, когда Мип был ещё детёнышем, и привёз в свой спа-



Озадаченный пингвинёнок

сательный центр. Теперь лемуру жил с Зоуи в коттедже, и они были лучшими друзьями.

— Мип что-то сегодня особенно много озорничает, — сказала Люси, пока они шли дальше по дорожке. — Мистер Пинч принёс себе на завтрак очень аппетитный черничный кекс. Но тут приехала еженедельная доставка фруктов, и ему пришлось отойти, а когда он вернулся, кекса уже не было. Мистер Пинч жутко разозлился. — Она покачала головой, глядя на лемура. — Я, конечно, не видела, что случилось с кексом, но у Мипа вся мордочка была в крошках.

Зоуи не могла удержаться, чтобы не захихикать. Она прижала зверька крепче к себе. Мистер Пинч был управляющим, очень сердитым

